SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN 50270:2013

01-september-2013

Nadomešča:
SIST EN 50270:2007

Elektromagnetna združljivost - Električne naprave za odkrivanje in merjenje vnetljivih plinov, strupenih plinov ali kisika

Electromagnetic compatibility - Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen

Elektromagnetische Verträglichkeit - Elektrische Geräte für die Detektion und Messung von brennbaren Gasen, toxischen Gasen oder Sauerstoff

Compatibilité électromagnétique - Appareils de détection et de mesure de gaz combustible, de gaz toxique et d'oxygène

Ta slovenski standard je istoveten z: **prEN 50270:2013**

ICS:

13.230	Varstvo pred eksplozijo	Explosion protection
13.320	Alarmni in opozorilni sistemi	Alarm and warning systems
33.100.01	Elektromagnetna združljivost na splošno	Electromagnetic compatibility in general

oSIST prEN 50270:2013 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 50270

May 2013

ICS 13.320

Will supersede EN 50270:2006

English version

Electromagnetic compatibility - Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen

Compatibilité électromagnétique - Appareils de détection et de mesure de gaz combustible, de gaz toxique et d'oxygène

Elektromagnetische Verträglichkeit - Elektrische Geräte für die Detektion und Messung von brennbaren Gasen, toxischen Gasen oder Sauerstoff

This draft European Standard is submitted to CENELEC members for CENELEC enquiry. Deadline for CENELEC: 2013-11-01.

It has been drawn up by CLC/SC 31-9.

If this draft becomes a European Standard, CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CENELEC in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Project: 23528

Ref. No. prEN 50270:2013 E

Contents

Foreword

This document [prEN 50270:2013] has been prepared by CLC/SC 31-9 " Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases to be used in industrial and commercial potentially explosive atmospheres" of Technical Committee CENELEC TC 31, Electrical apparatus for explosive atmospheres and by CLC/TC 216 "Gas detectors".

This document is currently submitted to the Enquiry.

This document will supersede EN 50270:2006.

prEN 50270:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 50270:2006:

– Requirements updated according to EN 61326–1:2012
– Aspects related to functional safety considered
– Several requirements of EN 61326–3–2 implemented
– Tables 1 to 4 updated according to above mentioned points
– Table 5 modified according to new and updated performance standards

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

1 Scope

This draft European Standard specifies requirements for the electromagnetic compatibility (EMC) for electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen which are subject to the performance standards for gas detection apparatus, for example EN 45544, EN 50104, EN 50194, EN 50291, EN 50379, EN 50543, EN 50545, EN 60079-29-1 or EN 60079-29-4.

NOTE For the purpose of this standard the word ‘toxic’ covers ‘very toxic’, ‘toxic’, ‘harmful’, ‘corrosive‘, ‘irritating‘, ‘sensitising‘, ‘carcinogenic‘, ‘mutagenic‘ and ‘teratogenic‘.

This standard applies to apparatus intended for use in residential, commercial and light-industrial environments as well as to apparatus intended for use in industrial environments. The apparatus may be AC-, DC- or battery powered.

This European Standard is also applicable to apparatus which is intended for use in hazardous areas which may contain explosive or potentially explosive atmospheres. It covers only normal operation and does not cover safety requirements related to EMC phenomena.

This standard is a product standard which is based on the product family standard EN 61326-1. This product standard takes precedence over the product family standard and over generic standards.

All performance standards for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen contain minimum requirements for functional safety as specified in EN 50271. There are also gas detectors and gas detection systems which are intended to be used with safety integrity levels SIL 1 to SIL 3 according to EN 61508, EN 50402. To consider the aspects of functional safety in industrial applications in a specified electromagnetic environment, this standard has taken into account aspects of EN 61326-3—2 related to the measuring and warning function of the apparatus is defined as safety function.

Apparatus of type 1 where the manufacturer claims a safety integrity level shall be considered as type 2 apparatus with regard to immunity requirements.

This standard specifies requirements for immunity tests in relation to continuous and transient, conducted and radiated disturbances including electrostatic discharges and also for emission tests. The test requirements are specified for each port considered.

Apparatus falling within the scope of this European Standard is classified as follows by the following types.

- Type 1: apparatus intended for use in residential, commercial and light-industrial environments, as described in EN 61000-6-1 and EN 61000-6-3.
- Type 2: apparatus intended for use in industrial environments, as described in EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4.

This European Standard does not apply to any of the following:

- apparatus intended for the detection of dusts or mists in air;
- scientific or laboratory based apparatus used only for analysis or measurement;
- apparatus used exclusively for process measurement purposes;
- apparatus for medical purposes;
- apparatus used for breath alcohol measurement
- apparatus intended for the direct measurement of automotive exhaust gases.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

prEN 45544-1	Workplace atmospheres - Electrical apparatus used for the direct detection and direct concentration measurement of toxic gases and vapours - Part 1: General requirements and test methods
prEN 45544-2	Workplace atmospheres - Electrical apparatus used for the direct detection and direct concentration measurement of toxic gases and vapours - Part 2: Performance requirements for apparatus used for exposure measurement
prEN 45544-3	Workplace atmospheres - Electrical apparatus used for the direct detection and direct concentration measurement of toxic gases and vapours - Part 3: Performance requirements for apparatus used for general gas detection
EN 50104	Electrical apparatus for the detection and measurement of oxygen - Performance requirements and test methods
EN 50194-1	Electrical apparatus for the detection of combustible gases in domestic premises - Part 1: Test methods and performance requirements
EN 50194-2	Electrical apparatus for the detection of combustible gases in domestic premises - Part 2: Electrical apparatus for continuous operation in a fixed installation in recreational vehicles and similar premises - Additional test methods and performance requirements
EN 50271	Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen - Requirements and tests for apparatus using software and/or digital technologies
EN 50291-1	Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in domestic premises - Part 1: Test methods and performance requirements
EN 50291-2	Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in domestic premises - Part 2: Electrical apparatus for continuous operation in a fixed installation in recreational vehicles and similar premises including recreational craft - Additional test methods and performance requirements
EN 50379-1	Specification for portable electrical apparatus designed to measure combustion flue gas parameters of heating appliances - Part 1: General requirements and test methods
EN 50379-2	Specification for portable electrical apparatus designed to measure combustion flue gas parameters of heating appliances - Part 2: Performance requirements for apparatus used in statutory inspections and assessment
EN 50379-3	Specification for portable electrical apparatus designed to measure combustion flue gas parameters of heating appliances - Part 3: Performance requirements for apparatus used in non-statutory servicing of gas fired heating appliances
EN 50402	Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible or toxic gases or vapours or of oxygen - Requirements on the functional safety of fixed gas detection systems
EN 50543	Electronic portable and transportable apparatus designed to detect and measure carbon dioxide and/or carbon monoxide in indoor ambient air - Requirements and test methods

EN 50545-1	Electrical apparatus for the detection and measurement of toxic (and combustibel) gases in car parks an tunnels - General performance requirements and test methods for the detection and measurement of carbon monoxide and nitrogen oxides
EN 60079-11	Explosive atmospheres - Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i"
EN 60079-29-1	Explosive atmospheres - Part 29-1: Gas detectors - Performance requirements of detectors for flammable gases
EN 60079-29-4	Explosive atmospheres - Part 29-4: Gas detectors - Performance requirements of open path detectors for flammable gases
EN 61000-4-2:2009	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2: Testing and measuring techniques - Electrostatic discharge immunity test (IEC 61000-4-2:2008)
EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3: Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test (IEC 61000-4-3:2006 A1:2007 + A2:2010)
EN 61000-4-4:2012	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test (IEC 61000-4-4:2012)
EN 61000-4-5:2006	Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test (IEC 61000-4-5:2005)
EN 61000-4-6:2009	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6: Testing and measuring techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio frequency fields (IEC 61000-4-6:2008)
EN 61000-4-8:2010	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-8: Testing and measuring techniques -: Power-frequency magnetic field immunity test (IEC 61000-4-8:2009)
EN 61000-4-11:2004	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-11: Testing and measuring techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests (IEC 61000-4-11:2004)
EN 61000-4-29:2001	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-29: Testing and measuring techniques; Voltage dips, short interruptions and voltage variations on d.c. input power port immunity tests (EC 61000-4-29:2000)
EN 61000-6-1:2007	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-1: Generic standards - Immunity for residential, commercial and light-industrial environments (IEC 61000-6-1:2005)
EN 61000-6-2:2005	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity for industrial environments (IEC 61000-6-2:2005)
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments (IEC 61000-6-3:2006 + A1:2010)
EN 61000-6-4:2007 + A1:2011	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments (IEC 61000-6-4:2006 + A1:2010)
EN 61326-1:2012	Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements (IEC 61326-1:2012)
EN 61326-3-2:2008	Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 3-2: Immunity requirements for safety-related systems and for equipment intended to perform safety-related functions (functional safety) - Industrial applications with specified electromagnetic environment (IEC 61326-3-2:2008)
EN 61508-1	Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 1: General requirements

EN 61508-2	Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 2: Requirements for electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems
EN 61508-3	Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 3: Software requirements
EN 61508-4	Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 4: Definitions and abbreviations
IEC 60050 -161	International Electrotechnical Vocabulary Chapter 161: Electromagnetic compatibility

3 Terms and Definitions

For the purposes of this document, the following term and definition found in Chapter 161 of IEC 60050 and in CISPR Publications applies:

3.1
Type 1 apparatus
Apparatus intended for use in residential, commercial and light-industrial environments, as described in EN 61000-6-1 and EN 61000-6-3.

3.2
Type 2 apparatus
Apparatus intended for use in industrial environments, as described in EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4.

3.3
port
particular interface of the specified apparatus with the external electromagnetic environment (see Figure 1)

3.4
enclosure port
physical boundary of the apparatus through which electromagnetic fields may radiate or impinge on

3.5
signal port
port at which a conductor or cable intended to carry signals is connected to the apparatus

Note 1 to entry: Examples are analog inputs, outputs and control lines; data busses; communication networks etc.

Note 2 to entry: Within this document, ports intended to be connected with earth potential for functional reasons (functional earth ports) are considered as I/O ports.

3.6
power port
port at which a conductor or cable carrying the primary electrical power needed for the operation (functioning) of an apparatus or associated apparatus is connected to the apparatus

3.7
intrinsically safe circuit
circuit in which any spark or any thermal effect produced in the conditions as specified in EN 60079-11, which include normal operation and specified fault conditions, is not capable of causing ignition of a given explosive atmosphere

3.8
intrinsically safe port
port connected to an intrinsically safe circuit

3.9
sensor
assembly in which the sensing element is housed and which may contain associated circuit components

3.10
remote sensor
sensor which is not integral with the main body of the apparatus

3.11
potentially explosive atmosphere
an atmosphere which could become explosive

3.12
safety barrier
a device for obtaining intrinsic safety of electrical apparatus for potentially explosive atmospheres
[SOURCE: EN 60079-11, 8.6]

3.13
Standard test gas
Test gas with a composition specified for each apparatus to be used for all tests unless otherwise stated
[SOURCE: EN 50104, 3.1.4]

3.14
measuring function of the apparatus
generation, transmission or output of measured values or status information (e.g. fault, alarm)

3.15
Safety function of the apparatus
Function to be implemented by electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic and oxygen that is intended to achieve or maintain a safe state or the safe state for the Equipment Under Control (EUC), in respect of a specific hazardous event

3.16
DC distribution network
local d.c. electricity supply network in the infrastructure of a certain site or building intended for connection of any type of equipment

[SOURCE: EN 61326-3-2, 3.11]

Note 1 to entry: Connection to a local or remote battery is not regarded as a DC distribution network if such a link comprises only the power supply for a single piece of equipment.

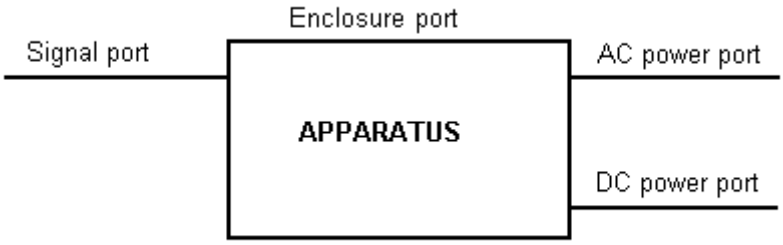

Figure 1 - Examples of ports

4 EMC test plan

4.1 General

An EMC test plan shall be established prior to testing. It shall contain, as a minimum, the elements given in 4.2 to 4.4. It shall also include

– the type of apparatus (type 1 or 2);

– the specification of the relevant safety function(s)

– the specific pass / fail criteria as defined in tables 1 to 4 for the relevant functions appropriate to criteria A, B or C

It may be determined from consideration of the electrical characteristics and usage of a particular apparatus that some tests are inappropriate and therefore unnecessary. In such cases, the decision not to test shall be justified and recorded in the EMC test plan.

The tests shall be carried out as single tests in sequence. The sequence of testing is optional.

4.2 Configuration of the apparatus (EUT) during testing

4.2.1 General

Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen within the scope of this standard often consists of systems with no fixed configuration. The kind, number and installation of different subassemblies within the apparatus may vary from system to system.

For simulating realistic EMC conditions (related both to emissions and immunity), the assembly of the apparatus shall represent a typical installation as specified by the manufaturer. Such tests shall be carried out as type tests under normal conditions as specified by the manufacturer in the instruction manual. External EMC protection devices or measures specified in the instructions manual for the apparatus shall be used or fitted for the tests.

4.2.2 Composition of EUT

All devices, racks, modules, boards, etc. significant to EMC and belonging to the EUT shall be documented.

4.2.3 Configuration of EUT, operation modes

If an EUT has a variety of configurations, the type test shall be made with that configuration having the maximum susceptibility. If necessary, the configuration shall be varied. Each type of module shall be tested at least once. The rationale for this selection shall be recorded in the EMC test plan. When designing the most susceptible configuration, possible electromagnetic interaction between modules of the apparatus shall be taken into consideration.

The test shall be performed in normal measurement mode.

For portable battery powered apparatus which may also be operated when connected to an external power supply both operational modes (battery powered as well as externally supplied) shall be tested.

If the apparatus has sensors with different measuring principles (e.g. electrochemical sensors or catalytic sensors) the apparatus shall be tested with each type of sensor. If the apparatus has more than one measuring range for a particular sensor the most sensitive specified by the manufacturer shall be tested. If the apparatus is designed for the detection of a variety of gases where the target gas can be changed by changing the sensor of a given type only (e.g. electrochemical sensors) the sensor with the maximum EMC-susceptibility shall be tested.

If an apparatus consists of a central unit and additional separate equipment (e.g. remote sensors or printer) the control unit and the separate equipment may be tested separately if possible.

4.2.4 I/O ports

If the apparatus has a large number of similar ports or ports with similar connections, then a sufficient number shall be selected to simulate actual operating conditions and to ensure that all the different types of termination are covered.

Connections between e.g. remote sensors or hand held terminals with the respective apparatus shall be considered as I/O lines.